

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Targu

Nowy Targ, dnia 15.07.2026r.

NK.903.19.6.2026

Spółka Wodna „Niwa-Buflak-Nowe”

os. Niwa 28B

34-400 Nowy Targ

DECYZJA 249/2026

Na podstawie art.1 pkt 1, art.4 ust. 1 pkt 1, art.12, art. 27 ust. 1, art.37 oraz art. 37ax ust. 3 pkt. 4, ust. 9 Ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024r., poz. 416, z późn. zm.), art. 104, 108 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2025r., poz. 1691) art. 12 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2024r., poz. 757, z późn. zm.), §14 oraz załącznik nr 1 do Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oraz po otrzymaniu sprawozdania cząstkowego nr: LW/2675/N/2026/1 z badań próbki wody z dnia 15.07.2026 r. pobranych w dniu 14.07.2026 r. z wodociągu publicznego Nowy Targ „Niwa-Buflak-Nowe”

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Targu

I. Stwierdza:

- brak przydatności wody do spożycia przez ludzi z wodociągu publicznego Nowy Targ „Niwa-Buflak-Nowe” z uwagi na przekroczoną wartość parametrów:
budynek mieszkalny, os. Niwa 28B, 34-400 Nowy Targ: Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli: 19 NPL/100 ml (dopuszczalna wartość 0 NPL/100 ml), Najbardziej prawdopodobna liczba *Escherichia coli*: 3 NPL/100 ml (dopuszczalna wartość 0 NPL/100 ml),
- woda może być używana do prac porządkowych, sanitarnych (splukiwanie toalet) i działań p/pożarowych;

II. Nakazuje:

1. Podjęcie działań naprawczych.
2. Zapewnienie przez przedstawiciela wskazanego wodociągu zastępczych punktów poboru wody o prawidłowej jakości.
3. Poinformowanie konsumentów zaopatrywanych w wodę przeznaczoną do spożycia przez ludzi z wodociągu publicznego Nowy Targ „Niwa-Buflak-Nowe” o braku przydatności wody do spożycia.
4. Podjęcie działań naprawczych w zakresie kwestionowanych parametrów celem doprowadzenia do wartości określonych w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.
5. Przedłożenie Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Nowym Targu po zakończeniu działań naprawczych wyników badań jakości wody potwierdzające doprowadzenie jakości wody z wodociągu publicznego Nowy Targ „Niwa-Buflak-Nowe” do wymagań określonych w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi **w terminie do 29.07.2026 r.**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Targu

ul. Jana Kazimierza 6 | 34-400 Nowy Targ

+48 18 266-29-14, +48 18 266-31-65

psse.nowytarg@sanepid.gov.pl

adres e-Doręczeń: AE:PL-14950-82247-EDADJ-31

Decyzji nadaje się rygor natychmiastowej wykonalności na podstawie art.108 Kodeksu postępowania administracyjnego, z uwagi na bezpośrednie zagrożenie dla zdrowia i życia użytkowników wody.

UZASADNIENIE:

Na podstawie art. 12 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków „nadzór nad jakością wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi sprawują organy Państwowej Inspekcji Sanitarnej na zasadach określonych w przepisach o Państwowej Inspekcji Sanitarnej”. W ramach urzędowej kontroli dokonano poboru próbki wody w dniu 14.07.2026r. z wodociągu publicznego Nowy Targ „Niwa-Buflak-Nowe” przeznaczoną do spożycia przez ludzi, celem przeprowadzenia badań laboratoryjnych. Próbkę poddano badaniu laboratoryjnemu zgodnie z obowiązującymi procedurami. Badania laboratoryjne ww. próbki wykonane przez Dział Laboratoryjny Badania Wody Wojewódzkiej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej Dział Laboratoryjny w Krakowie, ul. Prądnicka 76, 31-202 Kraków, wykazało przekroczenie dopuszczalnego parametru mikrobiologicznego:

Budynek mieszkalny, os. Niwa 28B, 34-400 Nowy Targ:

- Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli: 19 NPL/100 ml (dopuszczalna wartość 0 NPL/100 ml),

- Najbardziej prawdopodobna liczba *Escherichia coli*: 3 NPL/100 ml (dopuszczalna wartość 0 NPL/100 ml),

Jest to niezgodne z załącznikiem 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. Na podstawie § 3 wyżej wymienionego rozporządzenia Ministra Zdrowia woda jest zdatna do użycia, jeśli jest wolna od mikroorganizmów chorobotwórczych i pasożytów w liczbie stanowiącej potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego, wszelkich substancji w stężeniach stanowiących potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz nie wykazuje agresywnych właściwości korozyjnych. Podmioty odpowiedzialne za jakość wody podejmują wszelkie działania, aby woda spełniała wymagania określone dla parametrów wskaźnikowych określonych w załączniku nr 1 do rozporządzenia.

Zgodnie z art. 37ax ust. 3 pkt. 4 oraz ust. 9 Ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej, odpowiednio właściwy państwowy inspektor sanitarny lub wojskowy inspektor sanitarny właściwego terytorialnie wojskowego ośrodka medycyny prewencyjnej na podstawie sprawozdań z badań jakości wody do spożycia, w tym sprawozdań z własnych badań jakości wody do spożycia lub sprawozdań przekazywanych przez laboratoria, o których mowa w art. 37ag ust. 4, lub sprawozdań dostawców wody lub właścicieli lub zarządców budynków zlecających badania jakości wody do spożycia w laboratoriach wpisanych do ewidencji, o której mowa w art. 37aa ust. 2, stwierdza, w drodze decyzji brak przydatności wody do spożycia w przypadku niezgodności z wartością parametryczną parametru mikrobiologicznego oraz gdy woda do spożycia jest niezdatna do użycia, a jej jakość zagraża zdrowiu konsumentów, jednocześnie wskazując, po dokonaniu oceny tego zagrożenia, czy ta woda może być przeznaczona do innych celów. W przypadku, o którym mowa w ust. 3 pkt 4, odpowiednio państwowy inspektor sanitarny lub wojskowy inspektor sanitarny właściwego terytorialnie wojskowego ośrodka medycyny prewencyjnej nakazuje podjęcie przez dostawcę wody lub właściciela lub zarządcę budynku działań naprawczych oraz opiniuje termin realizacji tych działań.

Stwierdzenie obecności **bakterii grupy coli** lub ***Escherichia coli*** w badanej próbce wody może świadczyć o zanieczyszczeniu wody ściekami, glebą lub gnijącym materiałem roślinnym. Obecność tych bakterii w wodzie może wskazywać również na błędy w jej obróbce lub dystrybucji – wtórne zanieczyszczenie, możliwość tworzenia biofilmu, nieodpowiednie jej uzdatnienie, nadmierną zawartość substancji odżywczych w uzdatnionej wodzie. Jest to wskaźnik zanieczyszczenia kałowego wody, występują w znacznej liczbie w odchodach ludzkich i zwierzęcych, w ściekach,

w zanieczyszczonej kałem wodzie i glebie. Ich obecność w wodzie do picia to dowód niedawnego skażenia wody odchodami. Bakterie te mogą wywoływać zatrucia pokarmowe, zespoły hemolityczno-mocznicowego, zakażenia układu pokarmowego, zakażenia układu moczowego, zakażenia dróg oddechowych, mogą prowadzić do infekcji skórnych.

Zgodnie z §14 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, W przypadku niezgodności z wartością parametryczną mikrobiologicznych parametrów wskaźnikowych określoną w części C w tabeli 1 załącznika nr 1 (bakteria grupy coli, Clostridium perfringens, ogólna liczba mikroorganizmów), do rozporządzenia zidentyfikowanej w punkcie dostawy w ramach monitoringu zgodności lub harmonogramu, o którym mowa w art. 4p ust. 2 pkt 2 ustawy, dostawca wody:

- 1) pobiera dodatkowe próbki wody, nie później niż 48 godzin od powzięcia informacji o niezgodności z wartością parametryczną, w celu potwierdzenia niezgodności oraz ustalenia miejsca i przyczyny tej niezgodności;
- 2) wprowadza działania ustalone zgodnie z § 16 pkt 2;
- 3) informuje konsumentów lub hurtowego odbiorcę o konieczności gotowania wody - o ile jest to niezbędne w celu zapobiegania ryzyku dla zdrowia;
- 4) podejmuje działania naprawcze mające na celu usunięcie przyczyny niezgodności z wartością parametryczną;
- 5) informuje konsumentów wody lub hurtowego odbiorcę o podejmowanych działaniach naprawczych;
- 6) pobiera po zakończeniu działań naprawczych próbki wody co najmniej w miejscach, gdzie stwierdzano niezgodność z wartością parametryczną, celem potwierdzenia skuteczności prowadzonych działań naprawczych i stwierdzenia zgodności z wymaganiami;
- 7) informuje konsumentów lub hurtowego odbiorcę o zakończonych działaniach naprawczych.

Na podstawie art. 12 z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Targu pełniąc nadzór nad jakością wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, zobowiązał Spółka Wodna „Niwa-Buflak-Nowe”, os. Niwa 28B, 34-400 Nowy Targ do zapewnienia poprawy jakości wody i podjęcia skutecznych działań naprawczych w zakresie określonym w pkt. 4 decyzji.

W tym okresie osoby korzystające do tej pory z wody czerpanej z wodociągu winny mieć zapewnione zastępcze źródła wody o odpowiedniej jakości zdrowotnej.

Woda z wodociągu nadaje się do celów gospodarczych, lecz nie należy dopuścić jej do spożycia.

W związku z tym, że obecność ww. zanieczyszczeń stanowi zagrożenie dla zdrowia i życia jej użytkowników Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Targu na podstawie art. 108 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego obowiązkom określonym w pkt. 1, 2, 3 niniejszej decyzji nadał rygor natychmiastowej wykonalności.

Mając powyższe na uwadze, postanowiono orzec jak w sentencji decyzji.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny
w Nowym Targu
z up.
mgr inż. Anna Walery
Kierownik Sekcji Zapobiegawczego Nadzoru Sanitarnego
/dokument podpisany elektronicznie/

POUCZENIE:

1. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego w Krakowie, ul. Prądnicka 76, 31-202 Kraków. Odwołanie powinno być wniesione za pośrednictwem Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Nowym Targu, ul. Jana Kazimierza 6, 34-400 Nowy Targ w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji.
2. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania od niniejszej decyzji. Z dniem doręczenia organowi oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania decyzja staje się ostateczna i prawomocna, w wyniku czego brak będzie możliwości weryfikacji decyzji w administracyjnym toku instancji oraz zaskarżenia decyzji do sądu administracyjnego.
3. W razie niewykonania obowiązku w terminie ustalonym w decyzji, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Targu, zastosuje środki egzekucyjne przewidziane w ustawie z dnia 17 czerwca 1966 roku o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (Dz. U. z 2026 r. poz. 739).

Otrzymują:

1. Adresat
2. Urząd Miasta Nowy Targ
3. Sekcja NZ
4. Sekcja ND
5. aa wyk. K.K., tel. 182663165 wew. 224